

「多言語マナーガイド×観光案内ツール」 ～能登半島の魅力を再発見～

Poly Navi

永沼心海・水村寧音・オウシチヨウ・リクカンヤ・ショウセイテキ

2025年7月5日

目次

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1 : 背景 | 4 : 発信方法 |
| 2 : 目的 | 5 : 期待 |
| 3 : 内容 | |

外国人観光客の迷惑行為

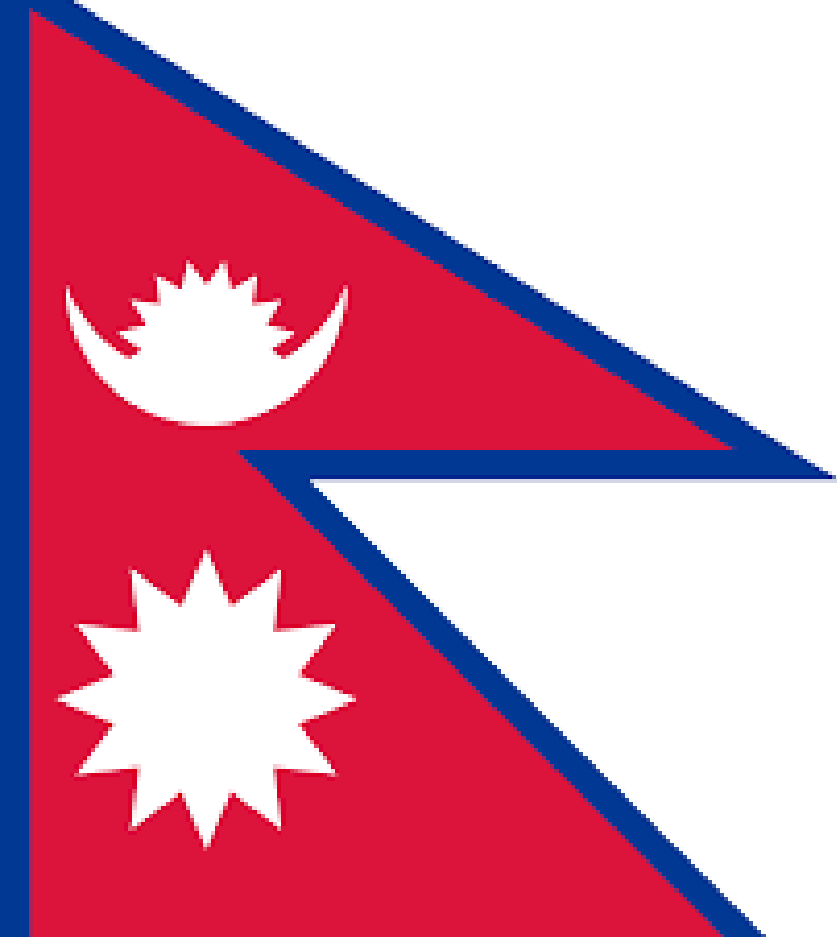


背景

- ・ 近年、外国人旅行者の増加
- ・ 神社仏閣などでマナー違反や文化のすれ違い

➡ 「知らなかった」ことが原因

正しい情報を適切に伝えることができれば防げる



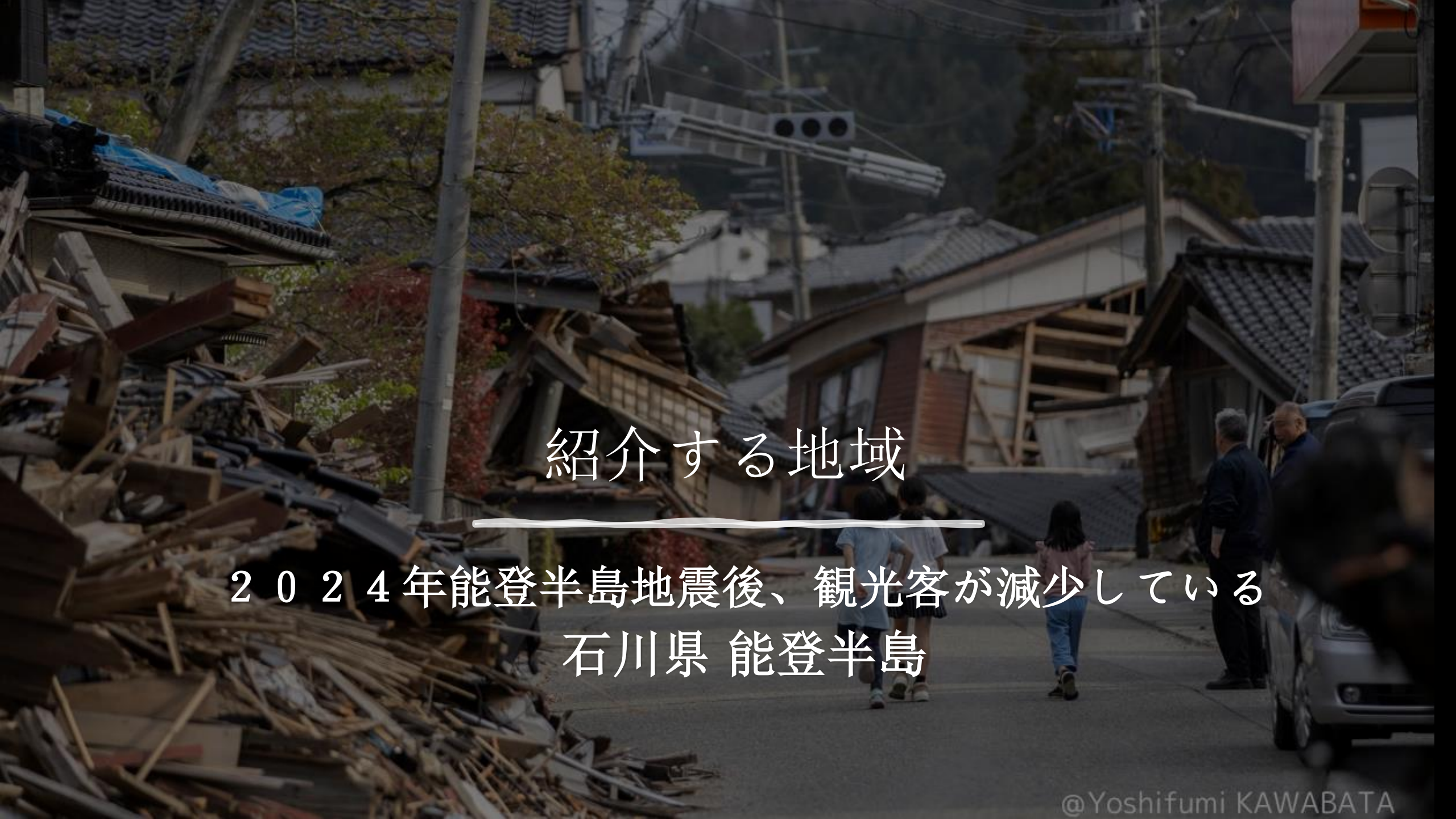
★「多言語マナーガイド×観光案内ツール」を実現します

対応言語：英語、中国語、韓国語、
ベトナム語、ネパール語



目的

- 文化を伝えながら観光を応援する
- おすすめスポットを紹介し、地方経済を発展させる
- 外国人旅行者に向けて神社仏閣でのマナーを発信
- 学生目線の多言語マナー×観光ガイドを実現



紹介する地域

2024年能登半島地震後、観光客が減少している
石川県 能登半島

能登地域の観光客数は、能登半島地震の影響で大幅に減少

2023年観光客数 約627万人



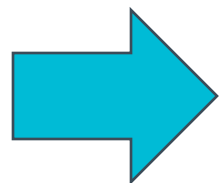
2024年観光客数 約284万人

約54%減少



能登半島地震後の観光客数の変化

2025年は「復興元年」と位置付けられており、
復興計画が進められている



復興を応援する観光案内を実現

内容

- 寺社での基本マナー（参拝方法、写真撮影ルール、静粛など）
- 神社と寺の違い、日本の交通ルールなどの説明
- 石川県内の観光地・名物の紹介
- 学生目線の多言語対応ガイド
- 外国人に伝わりやすいデザインと表現

発信方法

- Webサイトの作成
- チラシにQRコード掲載
- 大学校内、日本語学校でチラシの配布
- 紅陵祭で展示

文化の橋をかける マナーガイド×地域内

「知らない」から「伝わる」へ
私たち学生が文化通訳になります

手洗の使い方

- 1 洗えを扱はす
しはし手
Using your right
hand rinse left
惣左手王了
- 2 機持は手を
らり手は
Switching hands
rinse your right
碩祭野帝了
- 3 尿溜女場におわら手を洗めください
Pour water into your hand to rinse or mouth
純着利能野能神 神托能



写真撮影NGのエリア

不向向下能許用
撮影を控えてくだ
さい さい

Retrain from Taking
Photos in No Photogra-
phy Areas

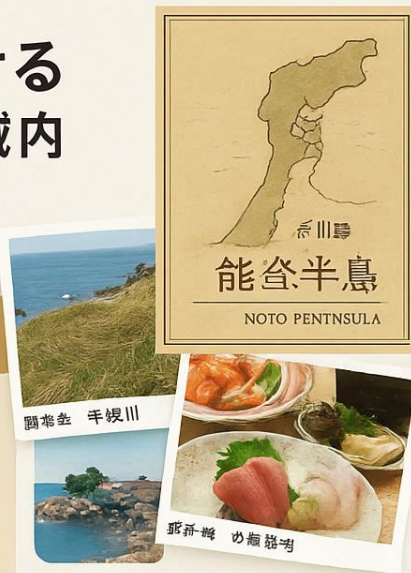
不攝 神和能振、同存能也

やさい百



清める
purification
浄化

清静区域
安静区域
る静弓



神社と寺院への マナー



神社と手帳へのマナー

不録ら from taing
photos in
No photography areas
能動子録能開不備能人



二箱 〇刃中一
DuH Ification
浄化 浄化



合零 一礼
silent area
来持能能

清める
purification
浄化

静かなエリア
Bow
초합甘 구역

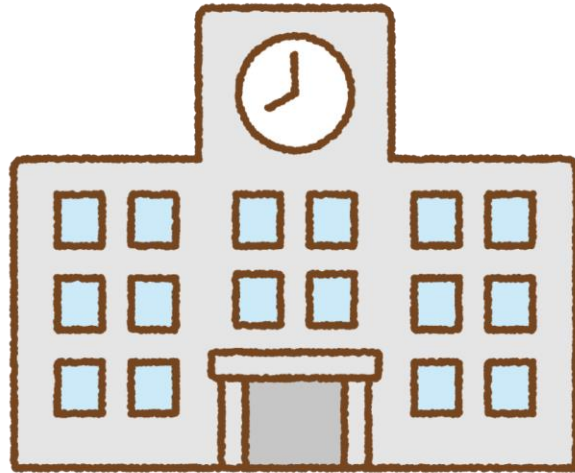
Webサイトのイメージ (英語・中国語)

どれだけ広められるのか？



約3,000名

→掲載・配布100枚



約5,500名

→掲載 50枚
配布 200枚
ポケットティッシュ100枚



目標閲覧数
1か月200回

期待

- ・ 外国人観光客のマナー向上・文化理解の促進
- ・ 能登半島の観光復興支援と魅力の再発見
- ・ 日本語学校と拓殖大学の結びつきを深める
- ・ 国際的な情報発信力の育成

参考文献

- 能登半島地震から半年:被災地の人々とともに
<https://aarjapan.gr.jp/report/15312/> (2024年6月28日)
- 公益財団法人九州経済調査協会「令和6年能登半島地震による観光人流の変化」
<https://www.kerc.or.jp/report/2024/03/37.html>
- 日テレニュース車道の中央で記念撮影
<https://news.ntv.co.jp/category/society/df0ae2893fd6446b82116eeec408298d> (2023年1月19日)
- 日テレニュース 京都の神社迷惑客に苦渋の決断(2024年5月30日)
<https://www.youtube.com/watch?v=h4tgqtGfpfs>

ご清聴ありがとうございました。